

## ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ

### ПРОЕКТ «ПОЗНАНИЕ И ТВОРЧЕСТВО»

РОССИЙСКИЕ ОТКРЫТЫЕ ЗАОЧНЫЕ КОНКУРСЫ-ОЛИМПИАДЫ 2008/2009 УЧЕБНЫЙ ГОД ЗАДАНИЯ ВТОРОГО ТУРА

#### НОМИНАЦИЯ «Fly Bookshelf» КОНКУРС ДЛЯ УЧАЩИХСЯ 9-11 КЛАССОВ

CLUB



UNICORN

Dear friends,

We are happy to offer you a new task to think about. It is a short story written by a well-known American author. You may have already read this story, but have you ever tried to see **how** it is organized and **why** we get our impressions when reading it? We shouldn't forget about the new words and interesting grammar forms. It is great to analyze a text like a real philologist and we hope you will enjoy it. The task is not a piece of cake, but it makes it more funny, doesn't it? We wish you good luck and wait for your deep research and original view-points.

**N.B.** If some task seems to be too difficult, leave it and try to do your best with the others. You are welcome with all your attempts.

#### Task 1.

Write about the life and literary work of the well-known American writer O. Henry (20 sentences). What was his real name? Why did he decide to choose a pen-name? (10 points)

#### Task 2.

Read his short novel «The Last Leaf». The text you can find after the tasks (10 points).

#### Task 3.

Explain the meanings of the following words (English!). Translate them into Russian. (12 points):

- |                 |              |              |
|-----------------|--------------|--------------|
| 1. to traverse, | 5. congenial | 9. shaggy,   |
| 2. quaint,      | 6. mite,     | 10. to pave, |
| 3. to prowl,    | 7. duffer,   | 11. morbid,  |
| 4. chicory,     | 8. to smite, | 12. to tint. |

#### Task 4.

Find the English equivalents of the following words and phrases (10 points):

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. чек,                                    | 6. быть неудачником<br>в ч-л, |
| 2. чердак,                                 | 7. хрупкий,                   |
| 3. один шанс на десять,                    | 8. шедевр,                    |
| 4. думать о ч-л (быть<br>озабоченным ч-л), | 9. дворник,                   |
| 5. трамвай,                                | 10. палитра.                  |

#### Task 5.

Translate these sentences into Russian:

- 1) I don't want you to keep looking at those silly ivy leaves.  
2) The fancy seemed to possess her more strongly as one by one the ties that bound her to friendship and to earth were loosed.

What grammar constructions are there in them? Make up 3 sentences of your own for each pattern with the words from tasks III or IV. (10 points)

#### Task 6

What stylistic devices can be seen in the sentences:

1) In November a cold, unseen stranger, whom the doctors called Pneumonia, stalked about the colony, touching one here and there with his icy finger.

2) He was past sixty and had a Michael Angelo's Moses beard curling down from the head of a satyr along the body of an imp. What for are they used in the text?

What function do these devices perform?(10 points)

#### Task 7

What do you think about the characters of the story? Do you approve of Johnsy's behavior? Did the old artist really paint a masterpiece? Develop your ideas in not more than 15 sentences. (15 points)

#### Task 8.

What are the theme and the idea of the story as you see them? Express your opinion not more than in 5 sentences. Try to be logical and precise. (10 points)

#### Task 9.

Do you know the elements of the plot structure? Try to single them out: *exposition, story, complication, climax, denouement*. Is it a story with an *open or closed plot-structure*? Use your own words explaining your ideas, give the main idea of the paragraph in which you find this element and in not more than 3 sentences say why. (20 points)

#### Task 10.

Find descriptive passages in the text. Is it static or dynamic description? (5 points)

#### Task 11

What is the role of the author in the story itself? Is he an omniscient author or an observer? Prove your viewpoint.(5 points)

#### Task 12

Think of a topic for an essay on the story. Write an essay and express your attitude towards the problems touched upon in the text. (40 points)

IN A LITTLE DISTRICT west of Washington Square the streets have run crazy and broken themselves into small strips called 'places.' These 'places' make strange angles and curves. One street crosses itself a time or two. An artist once discovered a valuable possibility in this street. Suppose a collector with a bill for paints, paper and canvas should, in traversing this route, suddenly meet himself coming back, without a cent having been paid on account!

So, to quaint old Greenwich Village the art people soon came prowling, hunting for north windows and eighteenth-century gables and Dutch attics and low rents. Then they imported some pewter mugs and a chafing dish or two from Sixth Avenue, and became a 'colony.'

At the top of a squatty, three-story brick Sue and Johnsy had their studio. 'Johnsy' was familiar for Joanna. One was from Maine, the other from California. They had met at the table d'hote of an Eighth Street 'Delmonico's,' and found their tastes in art, chicory salad and bishop sleeves so congenial that the joint studio resulted.

That was in May. In November a cold, unseen stranger, whom the doctors called Pneumonia, stalked about the colony, touching one here and there with his icy finger. Over on the East Side this ravager strode boldly, smiting his victims by scores, but his feet trod slowly through the maze of the narrow and moss-grown 'places.'

Mr. Pneumonia was not what you would call a chivalric old gentleman. A mite of a little woman with blood thinned by Californian zephyrs was hardly fair game for the red-fisted, short-breathed old duffer. But Johnsy he smote; and she lay, scarcely moving, on her painted iron bedstead, looking through the small Dutch window-panes at the blank side of the next brick house.

One morning the busy doctor invited Sue into the hallway with a shaggy, grey eyebrow.

'She has one chance in - let us say, ten,' he said, as he shook down the mercury in his clinical thermometer. 'And that chance is for her to want to live. This way people have of lining-up on the side of the undertaker makes the entire pharmacopoeia look silly. Your little lady has made up her mind that she's not going to get well. Has she anything on her mind?'

'She - she wanted to paint the Bay of Naples some day,' said Sue.

'Paint? - bosh! Has she anything on her mind worth thinking about twice — a man, for instance?'

'A man?' said Sue, with a jews'-harp twang in her voice. 'Is a man worth - but, no, doctor; there is nothing of the kind.'

'Well, it is the weakness, then,' said the doctor. 'I will do all that science, so far as it may filter through my efforts, can accomplish. But whenever my patient begins to count the carriages in her funeral procession I subtract 50 per cent from the curative power of medicines. If you will get her to ask one question about the new winter styles in cloak sleeves I will promise you a one-in five chance for her, instead of one in ten.'

After the doctor had gone, Sue went into the workroom and cried a Japanese napkin to a pulp. Then she swaggered into Johnsy's room with her drawing-board, whistling ragtime.

Johnsy lay, scarcely making a ripple under the bedclothes, with her face toward the window. Sue stopped

whistling, thinking she was asleep.

She arranged her board and began a pen-and-ink drawing to illustrate a magazine story. Young artists must pave their way to Art by drawing pictures for magazine stories that young authors write to pave their way to Literature.

As Sue was sketching a pair of elegant horseshow riding trousers and a monocle on the figure of the hero, an Idaho cowboy, she heard a low sound, several times repeated. She went quickly to the bedside.

Johnsy's eyes were open wide. She was looking out the window and counting - counting backward.

'Twelve,' she said, and a little later, 'eleven'; and then 'ten,' and 'nine'; and then 'eight' and 'seven,' almost together.

Sue looked solicitously out the window. What was there to count? There was only a bare, dreary yard to be seen, and the blank side of the brick house twenty feet away. An old, old ivy vine, gnarled and decayed at the roots, climbed half-way up the brick wall. The cold breath of autumn had stricken its leaves from the vine until its skeleton branches clung, almost bare, to the crumbling bricks.

'What is it, dear?' asked Sue.

'Six,' said Johnsy, in almost a whisper. 'They're falling faster now. Three days ago there were almost a hundred. It made my head ache to count them. But now it's easy. There goes another one. There are only five left now.'

'Five what, dear? Tell your Sudie.'

'Leaves. On the ivy vine. When the last one falls I must go too. I've known that for three days. Didn't the doctor tell you?'

'Oh, I never heard of such nonsense,' complained Sue, with magnificent scorn. 'What have old ivy leaves to do with your getting well? And you used to love that vine so, you naughty girl. Don't be a goosey. Why, the doctor told me this morning that your chances for getting well real soon were - let's see exactly what he said - he said the chances were ten to one! Why, that's almost as good a chance as we have in New York when we ride on the street-cars or walk past a new building. Try to take some broth now, and let Sudie go back to her drawing, so she can sell the editor man with it, and buy port wine for her sick child, and pork chops for her greedy self.'

'You needn't get any more wine,' said Johnsy, keeping her eyes fixed out the window.

'There goes another. No, I don't want any broth. That leaves just four. I want to see the last one fall before it gets dark. Then I'll go too.'

'Johnsy, dear,' said Sue, bending over her, 'will you promise me to keep your eyes closed, and not look out of the window until I am done working? I must hand those drawings in by to-morrow. I need the light or I would draw the shade down.'

'Couldn't you draw in the other room?' asked Johnsy coldly.

'I'd rather be here by you,' said Sue. 'Besides, I don't want you to keep looking at those silly ivy leaves.'

'Tell me as soon as you have finished,' said Johnsy, closing her eyes, and lying white and still as a fallen statue, 'because I want to see the last one fall. I'm tired of waiting. I'm tired of thinking. I want to turn loose my hold on

everything, and go sailing down, down, just like one of those poor, tired leaves.'

'Try to sleep,' said Sue. 'I must call Behrman up to be my model for the old hermit miner. I'll not be gone a minute. Don't try to move till I come back.'

Old Behrman was a painter who lived on the ground floor beneath them. He was past sixty and had a Michael Angelo's Moses beard curling down from the head of a satyr along the body of an imp. Behrman was a failure in art. Forty years he had wielded the brush without getting near enough to touch the hem of his Mistress's robe. He had been always about to paint a masterpiece, but had never yet begun it. For several years he had painted nothing except now and then a daub in the line of commerce or advertising. He earned a little by serving as a model to those young artists in the colony who could not pay the price of a professional. He drank gin to excess, and still talked of his coming masterpiece. For the rest he was a fierce little old man, who scoffed terribly at softness in anyone, and who regarded himself as especial mastiff-in-waiting to protect the two young artists in the studio above.

Sue found Behrman smelling strongly of juniper berries in his dimly-lighted den below. In one corner was a blank canvas on an easel that had been waiting there for twenty-five years to receive the first line of the masterpiece. She told him of Johnsy's fancy, and how she feared she would, indeed, light and fragile as a leaf herself, float away when her slight hold upon the world grew weaker.

Old Behrman, with his red eyes plainly streaming, shouted his contempt and derision for such idiotic imaginings.

'Vass!' he cried. 'Is dere people in de world mit der foolishness to die because leafs dey drop off from a confounded vine? I haf not heard of such a thing. No, I vill not bose as a model for your fool hermit-dunderhead. Vy do you allow dot silly pusiness to come in der prain of her? Ach, dot poor little Miss Yohnsy.'

'She is very ill and weak,' said Sue, 'and the fever has left her mind morbid and full of strange fancies. Very well, Mr. Behrman, if you do not care to pose for me, you needn't. But I think you are a horrid old - old flibbertigibbet.'

'You are just like a woman!' yelled Behrman. 'Who said I vill not bose? Go on. I come mit you. For half an hour I haf been trying to say dot I am ready to bose. Gott! dis is not any blace in which one so goot as Miss Yohnsy shall lie sick. Some day I vill baint a masterpiece, and ve shall all go away. Gott! yes.'

Johnsy was sleeping when they went upstairs. Sue pulled the shade down to the window-sill and motioned Behrman into the other room. In there they peered out the window fearfully at the ivy vine. Then they looked at each other for a moment without speaking. A persistent, cold rain was falling, mingled with snow. Behrman, in his old blue shirt, took his seat as the hermit-miner on an upturned kettle for a rock.

When Sue awoke from an hour's sleep the next morning she found Johnsy with dull, wide-open eyes staring at the drawn green shade.

'Pull it up! I want to see,' she ordered, in a whisper.

Wearily Sue obeyed.

But, lo! after the beating rain and fierce gusts of wind

that had endured through the livelong night, there yet stood out against the brick wall one ivy leaf. It was the last on the vine. Still dark green near its stem, but with its serrated edges tinted with the yellow of dissolution and decay, it hung bravely from a branch some twenty feet above the ground.

'It is the last one,' said Johnsy. 'I thought it would surely fall during the night. I heard the wind. It will fall to-day, and I shall die at the same time.'

'Dear, dear!' said Sue, leaning her worn face down to the pillow; 'think of me, if you won't think of yourself. What would I do?'

But Johnsy did not answer. The loneliest thing in all the world is a soul when it is making ready to go on its mysterious, far journey. The fancy seemed to possess her more strongly as one by one the ties that bound her to friendship and to earth were loosed.

The day wore away, and even through the twilight they could see the lone ivy leaf clinging to its stem against the wall. And then, with the coming of the night the north wind was again loosed, while the rain still beat against the windows and pattered down from the low Dutch eaves.

When it was light enough Johnsy, the merciless, commanded that the shade be raised.

The ivy leaf was still there.

Johnsy lay for a long time looking at it. And then she called to Sue, who was stirring her chicken broth over the gas stove.

'I've been a bad girl, Sudie,' said Johnsy. 'Something has made that last leaf stay there to show me how wicked I was. It is a sin to want to die. You may bring me a little broth now, and some milk with a little port in it, and - no; bring me a hand-mirror first; and then pack some pillows about me, and I will sit up and watch you cook.'

An hour later she said -

'Sudie, some day I hope to paint the Bay of Naples.'

The doctor came in the afternoon, and Sue had an excuse to go into the hallway as he left.

'Even chances,' said the doctor, talking Sue's thin, shaking hand in his. 'With good nursing you'll win. And now I must see another case I have downstairs. Behrman, his name is - some kind of an artist, I believe. Pneumonia, too. He is an old, weak man, and the attack is acute. There is no hope for him; but he goes to the hospital to-day to be made more comfortable.'

The next day the doctor said to Sue: 'She's out of danger. You've won. Nutrition and care now - that's all.'

And that afternoon Sue came to the bed where Johnsy lay, contentedly knitting a very blue and very useless woollen shoulder scarf, and put one arm around her, pillows and all.

'I have something to tell you, white mouse,' she said. 'Mr. Behrman died of pneumonia today in hospital. He was ill only two days. The janitor found him on the morning of the first day in his room downstairs helpless with pain. His shoes and clothing were wet through and icy cold. They couldn't imagine where he had been on such a dreadful night. And then they found a lantern, still lighted, and a ladder that had been dragged from its place, and some scattered brushes, and a palette with green and yellow colours mixed on it, and - look out the window, dear, at the last ivy leaf on the wall. Didn't you wonder why it never fluttered or moved when the wind blew? Ah, darling, it's Behrman's masterpiece - he painted it there the night that the last leaf fell.'